



# UŽIVATELSKÝ NÁVOD

**k instalaci a užívání krbových kamen na pevná paliva pro  
přerušované vytápění**

**Výhradní distributor pro ČR:**

**bitech.cz**

Husova 28  
693 01 Hustopeče  
[www.bitech.cz](http://www.bitech.cz)

## OBSAH

1.Úvod .....	3
2.Instalace krbových kamen .....	3
3.Použití kamen .....	4
4. Důležité pokyny pro požárně-bezpečnostní opatření a předpisy .....	8
5.Čištění .....	9
6.Možná poškození a jejich příčiny .....	9
7. Jednotlivé díly .....	10

## 1. Úvod

Blahopřejeme Vám k vynikající volbě a přejeme Vám mnoho příjemných chvil s Vašimi novými krbovými kamny.

Vaše kamna jsou vyrobena a testována v souladu s požadavky evropské normy EN 13240 a odpovídá schválené technické dokumentaci.

Můžete si být jisti, že budete mít možnost užívat Vaše kamna k účelu, pro jaký byla vyrobena, po dlouhou dobu a s nejnižší potřebou servisu. To je důvod, proč Vás žádáme o následující, což přinese užitek jen Vám:

**Nenechávejte tento Uživatelský návod nepřečtený! Montáž a užívání kamen jsou spojeny s různými právními závazky, které jsou popsány v tomto návodu. Podle zákonů a bezpečnostních předpisů při používání zařízení této třídy je nutné, aby se kupující a uživatel těchto kamen informovali o způsobu montáže a správné užívání tohoto zařízení.**

Správná montáž, pečlivé užívání a péče o krbová kamna jsou velmi nezbytné pro jejich dokonalou funkčnost a dlouhou životnost. Adekvátní údržba, vysoká využitelnost doporučeného paliva při spalování umožňuje plnohodnotné užití kamen, užití příjemné atmosféry kolem živého ohně.

Dodržení všech pravidel uvedených v tomto manuálu Vám zaručí, že Vaše kamna Vám poskytnou spoustu radostných chvil.

Zachováním tohoto návodu v dobrém stavu Vám zaručí, že budete mít vždy před začátkem topné sezóny možnost se informovat o správné údržbě a používání.

## 2. Instalace krbových kamen

Technické údaje k Vašemu modelu jsou uvedeny v Technické příloze č. 1 v zadní části tohoto Uživatelského návodu.

V případě, že Vaše kamna obsahují teplovodní výměník, schema zapojení do ohřevního systému je uvedeno v Technické příloze č. 2.

Je nezbytné, aby následující podmínky byly dodrženy, což zajistí bezpečné a správné provozování krbových kamen:

Kamna by měla být instalována v místnosti s dostatečným prouděním vzduchu, což je nezbytné pro proces spalování.

Ne každá kamna mohou být napojena do každého komínu. Před instalací kamen je nutné, abyste ověřili, zda statický tlak a rozměry komína splňují potřebné parametry pro kamna. Jestliže komín nespĺňuje potřebné parametry, bude to mít za následek zhoršené spalování a znečištění skla od sazí.

Komín by měl být dostatečně vysoký (nejméně 5m). Na stejný komín mohou být napojeny pouze dvojice kamna. Tah komína by měl být větší než 10Pa a pro kamna s teplovodním výměníkem více než 15Pa. Jestliže je komín příliš vysoký (tah komína přesahuje 35 Pa), potom je nezbytné namontovat škrťací klapku pro zmenšení tahu komína.

Kamna nesmí být připojena na komín, na který je připevněn bojler, který užívá pro vyhřívání páru.

Podlaha, na kterou budou kamna umístěna, musí být rovná a horizontální, vyrobená z nehořlavého material. Jestliže podlaha není vyrobena z nehořlavého materiálu (dřevěná podlaha, linoleum, koberec apod.), musí být pod kamna

umístěna podložka, která je vyrobena z nehořlavého materiálu (sklo, plech, kámen apod.)

Jestliže jsou v okolí kamen nějaké hořlavé materiály, kamna musí být umístěna minimálně v určené vzdálenosti (viz Technická příloha č. 1), anebo musí být oddělena izolační nehořlavou vrstvou.

Po instalaci jsou kamna napojena na komín prostřednictvím kouřovodu (trubek). Spojení jednotlivých dílů kořových trubek musí být těsné. Kouřové trubky by neměly přímo ústít do komína.

### **3. Použití kamen**

#### **3.1 Palivo**

Nejvhodnějšími palivy jsou suchá dřevěná polena a brikety. Dřevěná polena, která jsou skladována venku pod střechou, dosáhnou vlhkosti 10-15% po cca. 2 letech. Tato vlhkost je nejvhodnější pro spalování. Doporučujeme spalovat co možná nejsušší polena. Maximální výkon je dosažen spalováním dřevěných polech sušených min. 2 roky.

Čerstvé dřevo má nízkou výhřevnost, vysokou vlhkost a špatně hoří – při spalování se uvolňuje mnoho kouře, což má negativní vliv na životní prostředí. Dále to vede ke snížení životnosti kamen a take komína. Zvýšená kondenzace a obsah dehtu v kouřových plynech vede k ucpávání kouřovodu a komína a také ztlačně znečišťuje sklo. Jestliže budete spalovat mokré dřevo, výkon kamen se snižuje až na 50% a spotřeba paliva vzrůstá na 2 násobek.

Typ, rozměr a doporučené množství paliva pro Vaše kamna je uvedeno v Technické příloze č. 1.

Není dovoleno používat následující paliva: mokré nebo dehtové dřevo, hobliny, jemné uhlí, papír a lepenku (kromě rozpalování kamen).

**Nepoužívejte tekutá paliva.**

**Nepoužívejte kamna jako prostředek pro likvidaci hořlavého odpadu.**

**Jestliže jsou kamna používána pro spalování nelegovaného paliva, potom je záruka neplatná.**

#### **3.2 Jednotlivé části kamen**

##### **Sklo**

Sklo dvířek je keramické a odolné teplotám do 850°C, takže nemůže být poškozeno vysokou teplotou při provozu kamen. Ale mohlo by být mechanicky poškozeno v průběhu instalace, transport nebo vložením příliš velkého kusu polena do spalovací komory.

**Sklo patří mezi náhradní díly, které podléhají opotřebení a z tohoto důvodu není zahrnuto do záruky.**

##### **Zašpinění skla sazemi a dehtem**

Konstrukce kamen je uzpůsobena tak, že zabraňuje znečištění skla sazemi. Saze se usazují pouze v případě, že v kamnech probíhá špatné spalování, což může být zapříčiněno následujícími důvody: tah a rozměry komína nesouhlasí s potřebnými parametry kamen, přísun vzduchu potřebný pro spalování je příliš brzy uzavřen, není

používáno správné palivo. Aby bylo možné udržet sklo co nejčistší je potřeba, aby dřevěná polena byl vložena do spalovací tak, že řez polena není v blízkosti skla.

**Jelikož nejsme schopni ovlivnit uvedené factory to je důvod, že nejsme schopni garantovat, že sklo nebude znečištěno od sazí.**

### **Izolační desky (šamot, vermikulit)**

Spalovací komora je vybavena izolačními deskami. Tyto desky udržují teplo a odráží jej zpět do spalovací komory což zapříčiňuje vyšší teplotu spalování. Čím vyšší je teplota spalování, tím vyšší je účinnost spalovacího procesu. Důsledkem příliš vysoké teploty, nebo mechanickým poškozením mohou být tyto izolační desky poškozeny. Extrémně vysoké teploty mohou být dosaženy, když je příliš velký tah komína, přísávání primárního a sekundárního vzduchu je otevřené a to vše způsobuje nekontrolovatelné spalování. Mechanickým poškozením se myslí např. vhození dřevěného polena do spalovací komory, nebo použití větších polen.

Izolační desky mohou být jednoduše vyměněny. Jestliže je v izolační desce prasklina, není to důvod pro výměnu. Výměna je nezbytná pouze v případě, jestliže jsou viditelné plechové části, které jsou za, nebo pod těmito izolačními deskami.

**Izolační desky patří mezi náhradní díly, které podléhají opotřebení a z tohoto důvodu nejsou zahrnuty do záruky.**

### **Těsnění**

Těsnění kamen je vyrobeno ze speciálních skelných vláken a neobsahují azbest. Tento material se používáním opotřebovává a je nutné jej po určité době vyměnit.

**Těsnění patří mezi náhradní díly, které podléhají opotřebení a z tohoto důvodu není zahrnuto do záruky.**

### **Rošt**

Spodní část spalovací komory je vybavena litinovým roštem. Rošt může být zanesený hřebíky z dřevěných polen, malými kousky dřeva, zbytky po spalování apod. Doporučujeme Vám rošt pravidelně čistit, což zajistí jeho správnou funkčnost.

Rošt může být spálen, jestliže budete používat nepovolená paliva, nebo dosáhnete nespávným užíváním kamen příliš vysokých teplot ve spalovací komoře.

**Rošt patří mezi náhradní díly, které podléhají opotřebení a z tohoto důvodu není zahrnut do záruky.**

### **Lak**

Kamna jsou lakována speciálním lakem, který odolává vysokým teplotám. Tento lak sice odolává vysokým teplotám, neodolává ovšem rzi. Nedávejte prosím na lak žádné předměty. Jestliže se na kamnech nahromadí prach, odstraňte jej jemným kartáčem nebo suchou utěrkou, nikdy ovšem mokrou utěrkou nebo vodou.

Když se kamna uvádí do provozu a provádí se tzn. prvozápal, je nezbytné nechat lak po několik hodin vypálit, aby dosáhl maximální teplotní stability.

Během tohoto procesu nedávejte žádné předměty na kamna a nedotýkejte se povrchu, to by mohlo zapříčinit poškození povrchu. Zápach, který ucítíte, je zapříčiněn vypalováním barvy a po několika hodinách zmizí. Z tohoto důvodu by měla být místnost dobře větraná.

Je-li v důsledku přehřátí, nebo nesprávným užíváním změněna barva kamen na bílo-šedou, objeví-li se na některých částech rez, nebo část lakovaného povrchu je poškozena, není to problémem. Doporučujeme koupit odpovídající odstín barvy u Vašeho prodejce.

### **Klíčky a regulátory**

Klíčky a regulátory jsou vyrobeny z mosazi, nebo jsou poniklované. Toto je velká výhoda, jelikož povrch nemůže být opotřebovaný. Klíčky a regulátory jsou nahřáté na stejnou teplotu jako celá přední část kamen, z tohoto důvodu je při obsluze kamen nutné používat teplou odolnou rukavici.

### **Výklenky**

Výklenky mají dekorativní charakter a z tohoto důvodu není dovoleno pokládat, či sušit hořlavé materiály.

### **Teplovodní výměník**

Jestliže jsou Vaše kamna vybavena integrovaným teplovodním výměníkem je nezbytné, aby jste se nejprve seznámili s informacemi uvedenými v Technické příloze č. 2.

**Kamna s teplovodním výměníkem mohou být zapojena pouze autorizovaným instalátérem.**

## **3.3 Ovládací prvky**

Před prvním zatopením v kamnech věnujte pozornost funkci všech ovládacích prvků.

Primární vzduch je přísávan přes popelník, rošt a vchází do spalovací komory. Jestliže je palivem dřevo, primární vzduch není nezbytný. Primární vzduch je nezbytný pro rychlejší zatopení a lepší spalování uhlí. Kontrola nad množstvím primárního vzduchu se provádí mírným tahem popelníku, nebo přes šůbr, který je na popelníku namontovaný. Má-li komín příliš silný tah doporučujeme primární vzduch zcela zavřít. Popelník by neměl být zcela plný, aby byl zajištěn dostatečný přísun vzduchu do spalovací komory. Je nezbytné popelník pravidelně čistit.

Sekundární vzduch poskytuje ohni dostatečné množství kyslíku potřebné pro spalování a pomáhá lepšímu spalování paliva. Množství vzduchu přiváděné do spalovací komory pomocí sekundárního vzduchu je regulováno ovladačem, který je umístěn na dvířky spalovací komory.

Konstrukce kamen dovoluje přehřátí sekundárního vzduchu, což má za následek zvýšení spalovací teploty, tím se zvyšuje účinnost kamen a zabraňuje to znečištění skla. V průběhu spalování sekundární vzduch zajišťuje kontrolu procesu spalování a to jak z kvalitativního, tak kvantitativního hlediska. Sekundární vzduch

nesmí být zcela uzavřený v průběhu procesu spalování. V některých případech se sekundární vzduch, navzdory našemu nařízení, krátce po zapálení kamen zavírá, aby se snížila spotřeba paliva. Tohle vede k omezení přívodu kyslíku, které zhoršuje spalování a sklo se pokrývá sazemi. Také se vytváří škodlivé emise, které mohou způsobit zahoření v komíně.

Jelikož výkon kamen závisí na výšce komína, je nalezení přesného množství vzduchu pro korektní spalování realizováno metodou pokusu a omylu.

### **3.4 Prvotní zapálení kamen**

Při prvním zapálení kamen dbejte na následující:

Vyjměte všechny předměty z popelníku.

Ovladače primárního a sekundárního vzduchu musí být otevřeny.

V průběhu prvního zapálení kamen je nezbytné nechat dvířka kamen lehce pootevřená, což zabrání přilepení, či obtisknutí těsnění do laku kamen.

Prvotní zapálení musí být pozvolné s použitím kousku papíru a malých kousků dřeva. Po jejich zapálení můžete přidat 2 až 3 polínka.

### **3.5 Zapalování kamen v průběhu provozu**

Vaše kamna jsou konstruována a designována pro přerušované použití.

Při každém zapálení postupujte následovně:

Sekundární vzduch je otevřený.

Vložte do spalovací komory papír a malé kousky dřeva, zapalte je a zavřete dvířka. Jakmile je palivo dobře rozhořené, požadovaný výkon kamen je dosažen regulací přívodu vzduchu.

Jestliže požadujete souvislé vytápění, palivo se do spalovací komory přidává v moment, až se spálí všechny nestabilní materiály a je vytvořen podklad z žhavých uhlíků.

**Popelník je možné vyjmout pro jeho vyprázdnění pouze, když jsou kamna vyhaslá a vychladlá.**

### **3.6 Požadavky na větrání**

Důležitou podmínkou zaručující správně spalování je přísun potřebného množství vzduchu do místnosti, které musí být minimálně v množství 4m<sup>3</sup>/h na každý kW výkonu kamen. Jestliže jsou v místnosti další kamna či krb, poté je potřeba dodávat do místnosti min 1,6 m<sup>3</sup>/h vzduchu každou hodinu na každý kW výkonu kamen či krbu.

Ventilátor pro odsávání vzduchu z místnosti (digestoř, sušičky apod.), které jsou v provozu ve stejnou dobu jako kamna, mohou zapříčinit změnu v tahu kamen a zhoršení kvality hoření kamen. Aby v tomhle případě bylo dosaženo správného spalování, je potřeba dodat do místnosti další vzduch.

### 3.7 Vytápění v přechodném období

Pro správné pracování a funkčnost kamen je nezbytné dosáhnout potřebný tah komína. Tento fakt záleží jak na výšce komína, tak na okolní teplotě.

Při teplotě vyšší jak 14°C by mohlo dojít k poruchám při spalování z důvodu nedostatečného tahu komína. V tomhle případě doporučujeme naložit do kamen méně paliva a ovladače vzduchu otevřít tak, aby palivo rychleji hořelo (plamenem), což zajistí stabilní tah komína. Je také potřeba častěji čistit popelník

## 4. Důležité pokyny pro požárně-bezpečnostní opatření a předpisy

Dvířka spalovací komory by měly být vždy pevně uzavřeny i v případě, že kamna nejsou v provozu.

Kamna musí být umístěna na nehořlavém podkladu.

Kamna a kouřovod by měly být min. 80cm od hořlavých material.

Užití hořlavých tekutin pro zapálení kamen není povoleno.

Vertikální připojení kouřových trubek s komínem skrze podlahové vrstvy není povoleno.

Přítomnost snadno hořlavých a výbušných látek není dovolena.

Odstranění popela a čištění kamen by mělo být prováděno pouze na bezpečném místě a pouze, když jsou kamna vychladlá.

Kamna jsou určena k lokálnímu vytápění místností se standardní úrovní vzniku nebezpečí požáru.

Je zakázáno pokládat na kamna hořlavé materiály a předměty, nebo v jejich bezprostřední blízkosti.

Při provozu kamen věnujte prosím zvýšenou pozornost na děti, aby byla v dostatečné vzdálenosti, jelikož povrch kamen je velice horký. **Nebezpečí popálení!**

Doporučujeme následný postup v případě požáru komína:

- Uzavřete přívody vzduchu!
- Zavolejte Hasiče na tel. 150, či 112!
- Nesnažte se sami vodou oheň uhasit!
- Odstraňte všechny lehce hořlavé materiály od komína!
- Jsou-li kamna opět uvedena do provozu je nezbytné nechat komín prohlédnou kompetentním odborníkem (kominíkem), aby bylo zabráněno eventuálním škodám.

**Jestliže jsou kamna přetápěna přes max. výkon nebo jsou v provozu po delší dobu, či pro vytápění používáte jiná paliva než jsou dovolená výrobcem, poté nemůžeme zaručit spolehlivou funkčnost kamen.**

Žádáme Vás, abyste pravidelně s pomocí odborníka kontrolovali funkčnost kamen. Vadné díly vyměňte pouze za náhradní díly vyráběné a dodávané výrobcem.

## 5. Čištění

Správná údržba a čištění kamen zaručuje jejich spolehlivou práci a dobrý vzhled.

Kouřové trubky a vnitřní část kamen by měly být čištěny nejméně jednou za rok.

Lakovaný povrch by měl být čištěn suchým a jemným kartáčem, smetáčkem.

Sklo by se mělo čistit po celkovém ochlazení umytím roztokem z mýdla s následným vysušením.

**V průběhu čištění nepoužívejte ostré předměty či abrazivní materiály!**

## 6. Možná poškození a jejich příčiny

### **Při zapálení kamna kouří (není dostatečný tah):**

- komín nebo kouřové trubky netěsní;
- špatně změřený komín;
- otevřená dvířka jiných kamen napojených do stejného komína;

### **Není možné místnost prohřát:**

- je potřeba většího tepla;
- špatné palivo;
- na roštu je mnoho popela;
- nedostatek vzduchu;

### **Kamna vydávají příliš tepla:**

- do kamen jde příliš vzduchu;
- tah komína je příliš veliký;

### **Poškozený rošt, nebo se tvoří struska:**

- kamna jsou opakovaně přepřehována palivem;
- je používáno nepovolené palivo;
- do kamen jde příliš primárního vzduchu (pod roštem);
- tah komína je příliš veliký;

### **Když kamna nefungují správně:**

- Otevřete naplno primární vzduch. Sekundární vzduch by měl být uzavřený;
- Naložte méně paliva;
- Pravidelně vysypávejte popelník;
- Rašelinové brikety se musí dostatečně rozhořet před uzavřením primárního vzduchu;
- Zkontrolujte, zda-li není ucpaný komín;
- Zkontrolujte, zda kouřovod správně ústí do komína;

- Zkontrolujte, zda je vyčištěn přívod vzduchu a zda je vzduch správně do kamen přiváděn;
- Jestliže jsou na komín napojena druhá kamna zkontrolujte, zda-li jsou v pořádku a funkční;
- Zkontrolujte, zda potřebný tlak hmotnostního průtoku spalin odpovídá Vašemu typu kamen;
- Zkontrolujte, zda průchod do komína není uzavřen bezpečnostním uzávěrem;

Výrobce si vyhrazuje právo upravovat konstrukci kamen bez následku na technickou a užitnou hodnotu kamen.

**Výrobce neodpovídá za změny provedené na kamnech uživatelem.**

Poté, co jste podrobně tento návod pročetli, můžete je začít užívat. Přejeme Vám mnoho příjemných chvil spojených ve společnosti našich kamen.

**7. Jednotlivé díly**

Kamna jsou vybavena:

**Všechny typy:**

- rukavice - 1ks

**Typ Tandem**

- kouhoutek spalin s uzávěrem - 1ks
- klička - 1ks

**Typ Taifun**

- výměník - 1ks
- trubka výměníku s uzávěrem - 1 ks
- průchodka o Ø200mm až Ø130 mm - 1 ks

## Technická příloha č. 2

### UŽIVATELSKÝ NÁVOD PRO MONTÁŽ A UŽÍVÁNÍ Kamen s integrovaným teplovodním výměníkem

#### Upozornění:

**Návrh připojení a připojení zařízení musí být uskutečněno oprávněným odborníkem na instalaci. Instalace musí být v souladu se všemi platnými předpisy (související s instalací, provozem a bezpečností).**

Vámi zakoupená kamna s teplovodním výměníkem Vám dávají možnost vytápět pomocí radiator blízke místnosti.

Maximální provozní tlak je uveden v Technické příloze č. 1.

Ve spalovací komoře je umístěn teplovodní výměník o výkonu, který je uveden v Technické příloze č. 1.

Při napojování do topného system by měly být dodrženy následující doporučení:

- Před připojením zařízení je vhodné vypočítat tepelné ztráty. V případě napojení s větším tepelným výkonem, než který je uvedený v příloze, se v případě ochlazování topné plochy může vyskytnout kondenzace vody.

- V případě otevřeného system typu **B**, aparatura by měla být napojena na okolní prostředí otevřenou expanzní nádrží. Mezi kamny a expanzní nádrží nesmí být žádné blokační prvky. Tento system pracuje pod tlakem 1 baru.

- V případě uzavřeného system typu **BO**, bezpečnostní prvky musí být součástí aparatury, které nedovolí překročení pracovního tlaku kamen přes 2 bary.

- Musí být zajištěno odvdzdušnění každé části aparatury i samotných kamen, které je možné realizovat kdykoliv.

- V aparatuře, hned u integrálního výměku v nejnižším bodě, by měl být namontován vypouštěcí kouhout ne menší než 1/2".

- Všechny části aparatury by neměly být vystaveny následkům mrazu, hlavně expanzní nádoba, či ostatní části, které jsou umístěny v nevytápěných místnostech.

- V okruzích s nuceným oběhem by mělo být přítomno čerpadlo se zajištěnou dlouhodobou dodávkou energie – automatický režim (UPS). Doporučujeme oběhové čerpadlo, které je zapínáno a vypínáno pomocí termostatu a je vybaveno manuálním vypínačem.

- Jestliže se používá starý system je nutné, aby se pravidelně čistil od usazenin a kalů. Ty mohou usazeny i na stěnách výměníku.

- Cirkulující voda by se neměla z okruhu v průběhu mimosezóny vypouštět.

- Kamna s integrovaným výměníkem se doporučuje čistit od sazí a špíny alespoň jednou měsíčně.

- Jestliže vložíte mezi radiator a zeď izolační vrstvu je prokázané, že dosáhnete salami tepla, jehož výhody jsou prokázány.

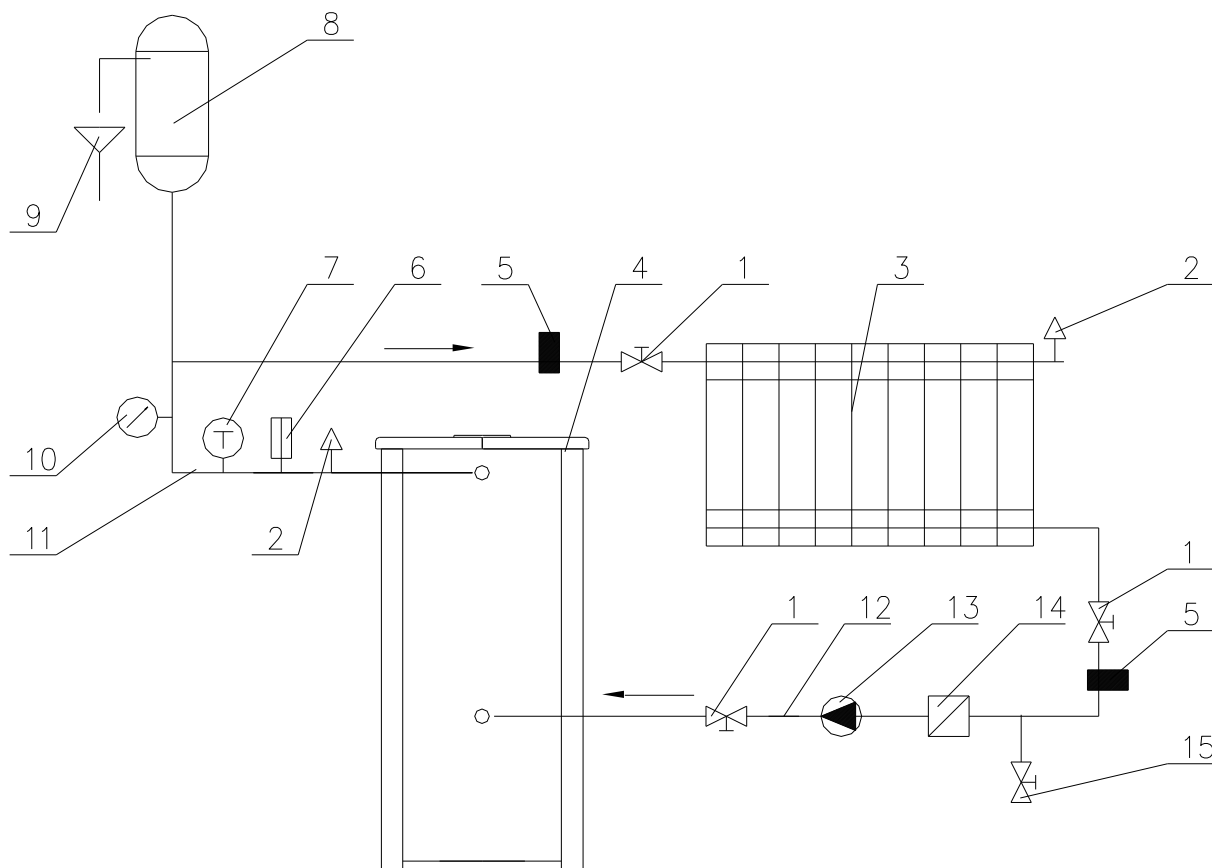
- Teplovodní výměník nabízí další výhodu – lze instalovat spirál do bojleru, která Vám bude ohřívát vodu.

**Výrobce nemůže garantovat práci zařízení pro vytápění, kromě kamen. Konstrukce a montáž zařízení pro vytápění by mělo být realizováno prostřednictvím odborné firmy!**

**V případě nesprávného připojení způsobeného zvýšeným tlakem a nafouknutím výměníku hrozí prasknutí převážně ve svárech. Výrobce za takové poškození nenese odpovědnost.**

# SCHÉMA INSTALACE

## pro připojení kamen s integrovaným výměníkem typu "B" do otevřeného systému

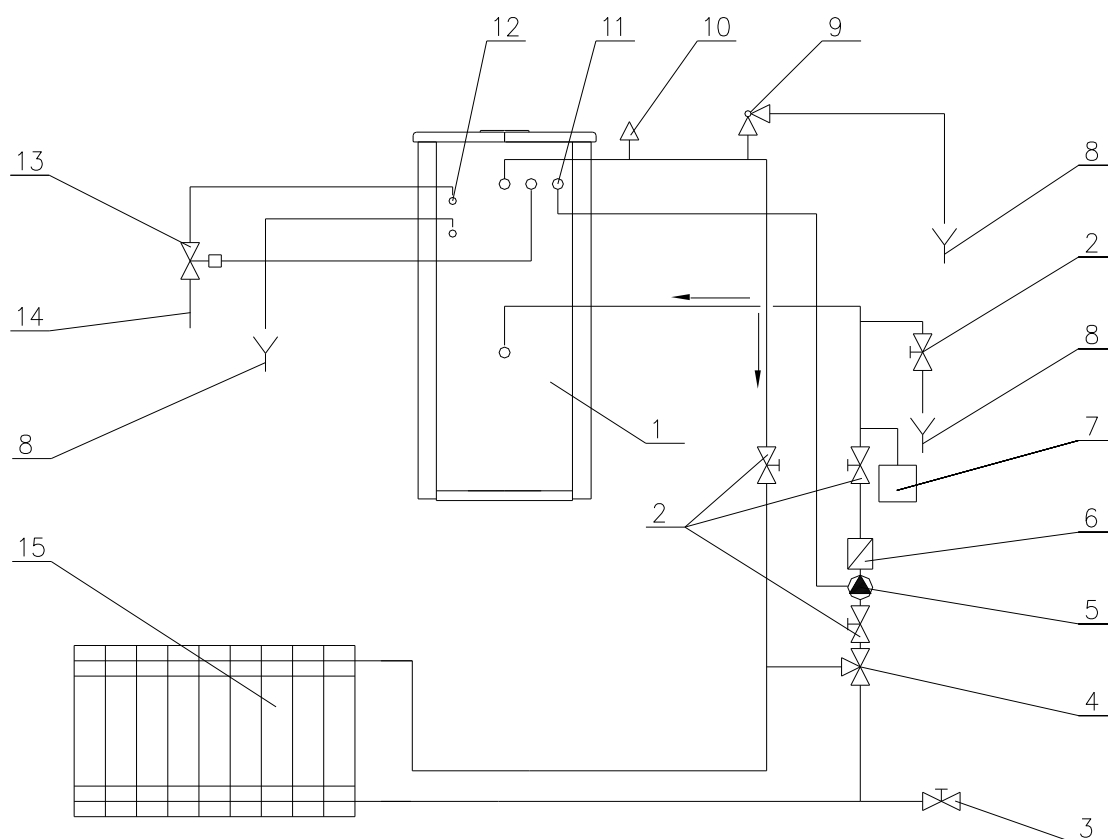


- 1. Ventil
- 2. Odvzdušňovač
- 3. Radiátor
- 4. Kamna
- 5. Nákrůžek kouřovodu
- 6. Termometr
- 7. Čerpadlo termo regulátor

- 8. Expanzní nádoba
- 9. Přepadový odtok
- 10. Tlakoměr
- 11. Trubky s horkou vodou
- 12. Trubky se studenou vodou
- 13. Pumpa
- 14. Filtr
- 15. Uzavírací kohout pro plnění a vypouštění systému

# SCHÉMA INSTALACE

## pro připojení kamen s integrovaným výměníkem typu "BO" do uzavřeného systému



- |   |   |
|---|---|
| 1. Kamna  | 9. Bezpečnostní ventil                                  |
| 2. Uzavírací kohout                                 | 10. Hlavní Automatic deareator                          |
| 3. Uzavírací kohout pro plnění a vypouštění systému | 11. Ovladač teploty                                     |
| 4. Hlavní teplotní ventil                           | 12. Chladič   |
| 5. Pumpa  | 13. Teplotní kohout pro nechání chladné vody v chladiči |
| 6. Bezpečnostní nevratný ventil                     | 14. Vstup (z vodovodu)                                  |
| 7. Expanzní nádoba                                  | 15. Radiátor  |
| 8. Odpadní odtok                                    |   |